



Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Deas-ghnàthan tòiseachaidh

Soidhne na croise

Ann an ainm an Athar, agus a
'Mhac, agus an Spiorad Naomh.

Amen

Fàilte

Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd,
agus gràdh Dhè, agus
Comanachadh an Spioraid
Naomh bi còmhla riut uile.

Agus le do spiorad.

Gnìomh penitential

Bràithrean (bràithrean is
peathraichean), leig dhuinn
aithnicheamaid ar
peacaidhean, agus mar sin
obraich sinn fhìn gus na
dìomhaireachdan naomh a
chomharrachadh.

Tha mi ag aideachadh air Dia
Uile-chumhachdach Agus
dhutsa, mo bhràithrean is mo
pheathraichean, gu bheil mi air
peacachadh gu mòr, Na mo
smuaintean agus nam faclan
agam, Anns na tha mi air a
dhèanamh agus anns na rudan
nach do rinn mi, Tro mo choire,
Tro mo choire, tro mo
chòdachadh as miosa; uime sin
bidh mi a 'faighneachd
Beannachd Beannaichte Màiri-
Virgin, a h-uile aingeal agus na
naoimh uile, agus thusa, mo

Shona (chiShona)

Nhanganyaya Nhema

Chiratidzo chemuchinjiko

Muzita raBaba, neMwanakomana,
noMweya Mutsvene.

Ameni

Kukwazisa

Nyasha dzalshe wedu Jesu Kristu,
Uye rudo rwaMwari, Uye Kudya
kweMweya Mutsvene Iva nemi mose.

Uye nemweya wako.

Chiitiko chePari

Hama (hama nehanzvadzi),
ngatitendeike zvivi zvedu, Uye saka
gadzirira isu kuti tipemberere
zvakananzika zvitsvene.

Ini ndinonurura kuna Mwari
Wemasimbaose Uye kwauri, hama
dzangu, Kutu ndakatadza kwazvo,
Mumifungo yangu uye mumashoko
angu, Pane zvakaita uye pane
zvakakatadza kuita, Kuburikidza
nemhosva yangu, Kuburikidza
nemhosva yangu, kubudikidza
nenzvimbo yangu inorwadza kwazvo;
Naizvozvo ini ndinobvunza
kurumbidzwa Mary, Vatumwa
nevatvene vese, Uye iwe, hama
dzangu nehanzvadzi, kunyengeterera
kuna Jehovha Mwari wedu.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

bhràithrean is mo
pheathraichean, a bhith ag
ùrnaigh air mo shon don
Tighearna ar Dia.

Biodh Dia uile-chumhachdach
air tròcair a thoirt dhuinn,
maitheanas dhuinn ar
peacaidhean, agus thoir ar
beatha shìorraidh.

Amen
Kyrie

A Thighearna, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

Crìosd, dèan tròcair.

Crìosd, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

Gloria

Glòir do Dhia anns an ìre as
àirde, agus air àite talmhainn
do dhaoine math. Tha sinn gad
mholadh, Beannaichidh sinn
thu, tha sinn gad urramachadh,
Tha sinn gad ghlàrachadh,
Bheir sinn taing dhut airson do
ghlòir mhòr, A Thighearna Dia,
rìgh nèamhaidh, O Dhia, athair
uile-chumhachdach. A
Thighearna Iosa Crìosd, cha do
ghin thu ach a-mach mac, A
Thighearna Dia, Uan Dhè, Mac
an Athar, Bheir thu air falbh
peacaidhean an t-saoghail,
dèan tròcair oirnn; Bheir thu air
falbh peacaidhean an t-
saoghail, faigh ar n-ùrnaigh;
Tha thu nad shuidhe aig deas

Shona (chiShona)

Mwari waMasimba ngaatinzwire
ngoni, Tikanganwirei zvivi zvedu, uye
kutiunzira kuupenyu hwusingaperi.

Ameni
Kyrie

Ishe, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Kristu, ivai netsitsi.

Kristu, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Gloria

Mwari ngaarumbidzwe kumusoro-
soro. uye panyika rugare kuvanhu
vane chido chakanaka.
Tinokurumbidzai, tinokuropafadza,
tinokudai, tinokurumbidzai,
tinokutendai nokuda kwekubwinya
kwenyu kukuru, Ishe Mwari, Mambo
wekudenga, O Mwari, Baba
vemasimba ose. Ishe Jesu Kristu,
Mwanakomana Akaberekwa
Mumwechete, Ishe Mwari, Gwayana
raMwari, Mwanakomana waBaba,
unobvisa zvitadzo zvapasi. tinzwirei
ngoni; unobvisa zvitadzo zvapasi.
gamuchirai munyengetero wedu;
ugere kurudyi rwaBaba. tinzwirei
ngoni. Nokuti imi moga ndimi
Mutsvene. imi moga ndimi Jehovha.
imi moga ndimi Wokumusorosoro.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

làimh an Athar, dèan tròcair oirnn. Oir is tusa a-mhàin is e sin an tè naomh, Is tusa a-mhàin an Tighearna, Is tusa a-mhàin an fheadhainn as àirde, Iosa Crìosd, Leis an Spiorad Naomh, Ann an glòir Dhè an t-Athair. Amen.

Cruinnich

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

Liturgy den fhacal

A 'chiad leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Salm freagarrach

An dàrna leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Soisgeul

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Leughadh bhon ghaoist naomh a rèir N.

Glòir dhut, O Thighearna

Soisgeul an Tighearna.

Moladh dhut fhèin, am Morair Iosa Crìosd.

Dreuchd a 'chreideimh

Tha mi a 'creidsinn ann an aon Dia, An Athair uile-chumhachdach, dèanamh nèimh agus talamh, de na h-uile nithean ri fhaicinn agus do-

Shona (chiShona)

Jesu Kristu, noMweya Mutsvene. mukubwinya kwaMwari Baba. Ameni.

Unganidza

Ngatinamatei.

Ameni.

Liturgy yeshoko

Kutanga kuverenga

Shoko rajehovha.

Mwari ngaavongwe.

Pisarema Reperi

Kuverenga kwechipiri

Shoko rajehovha.

Mwari ngaavongwe.

Vhangeri

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Kuverenga kubva muEvhangeri inoera maererano naN.

Mbiri kwamuri, imi Jehovha

Vhangeri raShe.

Rumbidzo kwamuri, Ishe Jesu Kristu.

Basa rekutenda

Ndinotenda muna Mwari mumwe chete, Baba vemasimba ose, muiti wedenga nenyika, pazvinhu zvose zvinoonekwa nezvisingaoneki.

Ndinotenda muna Ishe mumwe Jesu

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

fhaicsinneach. Tha mi a
'creidsinn ann an aon Tighearna
Iosa Crìosd, An aon rud a
ghineadh DIA, Rugadh an athair
ro gach aois. Dia bho Dhia,
Solas bho sholas, fìor Dhia bho
fhìor Dhia, a 'gingadh, nach eil
air a dhèanamh, consbailial leis
an athair; Troimhe chaidh a h-
uile dad a dhèanamh. Dhuinne
fir agus airson ar saoradh
thàinig e a-nuas bho Nèamh,
Agus leis an Spiorad Naomh a
'giùlan air an Òigh Mhoire. agus
thàinig e gu bhith na dhuine.
Oir ar seòl, chaidh a cheusadh
fo Pontivus Pilat, dh'fhuiling e
bàs agus chaidh a
thiodhlacadh, Agus dh 'èirich a-
rithist air an treas latha a rèir
nan Sgrìobtairean. Chaidh e
suas gu neamh agus tha e na
shuidhe aig deas làimh an
Athar. Thig e a-rithist ann an
Glory Gus breithneachadh a
dhèanamh air na beò agus na
mairbh agus cha bhi crìoch aig
a rìoghachd. Tha mi a 'creidsinn
anns an Spiorad Naomh, an
Tighearna, na buannachdan na
beatha, a tha a 'dol air adhart
bhon Athair agus am Mac, Cò
leis a tha an athair agus am
mac air an orac agus air am
glonadh, a tha air bruidhinn tro
na fàidhean. Tha mi a 'creidsinn
ann an aon, Caitligeach,
Caitligeach agus Abstostolic.
Tha mi ag aideachadh aon

Shona (chiShona)

Kristu, Mwanakomana Akaberekwa
ari Mumwechete waMwari,
akaberekwa naBaba makore ose
asati avapo. Mwari anobva kuna
Mwari, Chiedza kubva kuChiedza,
Mwari wechokwadi kubva kuna Mwari
wechokwadi, akaberekwa, asina
kuitwa, anoenderana naBaba;
kubudikidza naye zvinhu zvose
zvakaikwa. Akaburuka kudenga
nokuda kwedu isu vanhu uye nokuda
kworuponeso rwedu. uye neMweya
Mutsvene akaitwa munhu
weMhandara Maria, akava munhu.
Nekuda kwedu akarovererwa
pamuchinjikwa pasi paPondio Pirato;
akafa akavigwa. akamukazve nezuva
retatu maererano neMagwaro.
Akakwira kudenga uye agere kuruoko
rworudyi rwaBaba. Achauyazve
mukubwinya kuti mutonge vapenyu
navakafa uye umambo hwake
hahungavi nomugumo. Ndinotenda
muMweya Mutsvene, Ishe, mupi
wehupenyu, unobva kuna Baba
noMwanakomana. uyo anonamatwa
uye anokudzwa kuna Baba
neMwanakomana. akataura
kubudikidza navaprofita. Ndinotenda
muChechi imwe chete, tsvene,
yekatorike nemaapostora.
Ndinoreurura rubhabhatidzo
rumwechete rwekuregererwa
kwezvitadzo uye ndinotarisira
kumutswa kwevakafa uye noupenyu
hwenyika inouya. Ameni.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

bhaisteadh airson mathanas pheacaidhean agus tha mi a 'coimhead air adhart ri aiseirigh nam marbh agus beatha an t-saoghail ri thighinn. Amen.

Homily

Ùrnaigh uile-choitcheann

Guidheamaid ris an Tighearna.

A Tighearna, cluinn ar n-ùrnaigh.

Liturgy of the Ex-eòlaiche

Eucoirich

Beannaichte gu robh Dia gu bràth.

Ùrnaigh, bràithrean (bràithrean is peathraichean), gu bheil na h-ìobairt agam agus mise faodar gabhail ri Dia, an athair uile-chumhachdach.

Gun gabh an Tighearna an ìobairt aig do làmhnan airson moladh agus glòir de ainm, Airson ar math agus math na h-Eaglaise Gu lèir aige.

Amen.

Ùrnaigh Eucharistic

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Tog suas do chridheachan.

Bidh sinn gan togail suas chun Tighearna.

Bheir sinn taing don Tighearna ar Dia.

Tha e ceart agus dìreach.

Shona (chiShona)

Kuseka

Munamato Universal

Tinonamata kuna Jehovha.

Ishe inzwi munyengetero wedu.

Liturgy yeEucharist

Offertory

Mwari ngaavongwe nokusingaperi.

Namata, hama (hama nehanzvadzi) kuti chibayiro changu uye chenyu zvingafadza Mwari, Baba vemasimba ose.

Jehovha ngaagamuchire chibayiro pamaoko enyu nokuda kwokurumbidzwa nokubwinya kwezita rake. kuti zvitinakire uye zvakanaka zveChechi yake tsvene yose.

Ameni.

Munamato weYukaristiya

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Simudzai mwoyo yenyu.

Tinovasimudzira kuna Jehovha.

Ngativongei Jehovha Mwari wedu.

Kwakarurama uye kwakarurama.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Tighearna nanomh, Caol,
Tighearna naomha. Tha nèamh
agus talamh làn de do ghlòir.
Hosanna anns an ìre as àirde. Is
beannaichte is esan a thig ann
an ainm an Tighearna. Hosanna
anns an ìre as àirde.

Dìomhaireachd a 'chreidimh.

Tha sinn a 'gairm do bhàis, O
Thighearna, agus a 'toirt
cunntas air an aiseirigh agad
gus an tig thu a-rithist. No:
Nuair a bhios sinn ag ithe an
aran agus an deoch ris a 'chupa
seo, Tha sinn a 'gairm do bhàis,
O Thighearna, gus an tig thu a-
rithist. No: Sàbhail sinn,
Slànaighear an t-saoghail,
Airson le do chrois is aiseirigh
Tha thu air ar cur an-asgaidh.

Amen.

Deas-ghnàth
comanachaidh

Aig àithne an t-Slànaighear agus air a chruthachadh le teagasg diadhaidh, tha sinn ag ràdh:

Ar n-Athair, a tha air neamh,
tha e naomh-dhà ainm; thig do
rìoghachd, thèid do dhèanamh
Air an talamh oir tha e air
neamh. Thoir dhuinn an-diugh
ar aran làitheil, agus
maitheanas dhuinn na trespass
againn, Mar a bheir sinn
mathanas dhaibhsan a tha a
'dol thairis air ar n-aghaidh;
agus na stiùir thugainn a-

Shona (chiShona)

Mutsvene, mutsvene, mutsvene
Jehovha Mwari wehondo. Denga
nenyika zvizere nekubwinya kwenyu.
Hosana* kumusoro-soro!
Ngaarumbidzwe iye unouya nezita
raShe. Hosana* kumusoro-soro!

Chakavanzika chekutenda.

Tinoparidza rufu rwenyu, imi Jehovha,
uye ugopupura Kumuka kwako
kusvikira wadzoka zvakare. Kana
kuti: Patinodya Chingwa ichi uye
tichinwa mukombe uyu, tinoparidza
rufu rwenyu, Jehovha, kusvikira
wadzoka zvakare. Kana kuti:
Tiponesei, Muponesi wenyika. nokuda
kweMuchinjikwa wako uye nokumuka
kuvakafa makatisunungura.

Ameni.

Chirairo cheChidyo

Pakuraira kweMuponesi uye tichiumbwa nedzidziso youmwari, tinotsunga kuti:

Baba vedu vari kudenga. zita renyu
ngarikudzwe noutsvene; umambo
hwenyu ngahuuye. kuda kwenyu
ngakuitwe panyika sezvazviri
kudenga. Tipei nhasi chingwa chedu
chamazuva namazuva. uye
mutiregerere kudarika kwedu.
sezvatinokangamwirawo
vanotitadzira; uye musatipinza
pakuidzwa; asi mutisunungure
pakuipa.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

steach don bhuaireadh, Ach ga
lìbhrigeadh bhon olc.

Lìbhrig sinn, a Thighearna, rinn
sinn ùrnaigh, bho gach olc, sìth
gu grianach a 'toirt sìth anns na
làithean againn, sin, le
cuideachadh bho do thròcair, Is
dòcha gu bheil sinn an-
còmhnaidh saor bho pheacadh
Agus sàbhailte bho gach
àmhghar, Mar a tha sinn a
'feitheamh ris an dòchas
bheannaichte agus teachd ar
Slànaighear, Iosa Crìosd.

Airson an rìoghachd, Is ann
leatsa a tha an cumhachd agus
a 'ghlòir a-nis agus gu bràth.

A Thighearna Iosa Crìosd, a
thuir ri na h-abstoil agad:
Sealadh Bidh mi gad fhàgail,
mo shìth a bheir mi dhut,
coimhead air nach eil air ar
peacaidhean, ach air
creideamh an eaglaise agad,
agus a 'toirt seachad a sìth
agus a h-aonachd a rèir do
thoil. A tha a 'fuireach agus a'
riaghladh gu bràth agus gu
bràth.

Amen.

Tha sìth an Tighearna maille
riut an-còmhnaidh.

Agus le do spiorad.

Leig dhuinn soidhne sìth a th
'ann a thabhann dha chèile.

Uan Dhè, bheir thu air falbh
peacaidhean an t-saoghail,
dèan tròcair oirnn. Uan Dhè,

Shona (chiShona)

Tinunurei, Ishe, tinokumbira, kubva
kune zvakaipa zvose. nenyasha tipei
rugare pamazuva edu. kuti,
nerubatsiro rwetsitsi dzenyu,
tinogona kugara takasununguka
kubva kuchivi uye wakachengeteka
kubva kumatambudziko ose,
sezvatinomirira tariro
yakaropafadzwa nokuuya
kwoMuponesi wedu, Jesu Kristu.

Nekuda kwehumambo, simba
nokubwinya ndezvenyu zvino
nokusingaperi.

Ishe Jesu Kristu, avo vakati
kuvaApostora venyu: Rugare
ndinosiya kwamuri, rugare rwangu
ndinokupai. regai kutarira zvivi
zvedu; asi pakutenda kweChechi
yako, uye nenyasha muripe rugare
nekubatana maererano nokuda
kwenyu. vanorarama uye vanotonga
nokusingaperi-peri.

Ameni.

Rugare rwaShe ngaruve nemi nguva
dzose.

Uye nemweya wako.

Ngatipanei chiratidzo cherugare.

Gwayana raMwari, munobvisa
matadzo enyika. tinzwirei ngoni.
Gwayana raMwari, munobvisa

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

bheir thu air falbh peacaidhean an t-saoghail, dèan tròcair oirnn. Uan Dhè, bheir thu air falbh peacaidhean an t-saoghail, Gairm dhuinn sìth.

Feuch uan Dhè, Thoir sùil air a bheir air falbh peacaidhean an t-saoghail. Is beannaichte an fheadhainn a dh 'iarrar gu suipear an uan.

A Thighearna, chan eil mi airidh air gum bu chòir dhut a dhol a-steach fon mhullach agam, Ach chan eil ach am facal agus m 'anam air a shlànachadh.

An corp (fuil) Chrìosd.

Amen.

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

A 'co-dhùnadh deas-ghnàthan

Beannachadh

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Is dòcha gum buaiceadh Diasa Uile-chumhachdach thu, An t-Athair, agus am Mac, agus an Spiorad Naomh.

Amen.

Briseadh

Rach a-mach, thig am mais gu crìch. No: falbh agus ainmeachadh soisgeul an Tighearna. No: rachaibh ann an

Shona (chiShona)

matadzo enyika. tinzwirei ngoni. Gwayana raMwari, munobvisa matadzo enyika. tipei rugare.

Tarirai Gwayana raMwari, tarirai uyo anobvisa zvivi zvenyika.

Vakaropafadzwa vakakokerwa kuchirayiro cheGwayana.

Ishe, handina kufanira kuti upinde pasi pedenga remba yangu. asi taura shoko chete uye mweya wangu uchapora.

Muviri (Ropa) waKristu.

Ameni.

Ngatinamatei.

Ameni.

Kupedzisa Tsika

Ropafadzo

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Mwari waMasimbaose ngaakuropafadzei, Baba, noMwanakomana, naMweya Mutsvene.

Ameni.

Kudzingwa basa

Endai, Misa yapera. Kana kuti: Endai mundoparidza Evhangeri yaShe.

Kana: Enda norugare, uchikudza Ishe noupenyu hwako. Kana: Enda norugare.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Shona (chiShona)

sìth, gluais an Tighearna le do
bheatha. No: Rach ann an sìth.

Taing a bh 'ann an Dia.

Mwari ngaavongwe.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC